

???????? ??? ???????????? (????? ?????)

??? 14?? ????????? 2016 (*)

«???????????????? ????????? – ????????? ????????????? – ????? 49 ????? – ????????? ?????????
???????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ?????
?? ?????????????? ? ?????? ?????????????? – ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????????
???? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????
?????????????, ???' ??????, ??? ?????? ??????????????»

???? ???????? C-522/14:

?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ?????, ???
????????? ?? Bundesfinanzhof (?????????) ?? ?????????? ??? 1?? ?????????? 2014, ? ??????
????????? ??? ?????????????? ????? 19 ?????????? 2014, ??? ?????????? ??? ??????

Sparkasse Allgäu,

?????

Finanzamt Kempten,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ????? L. Bay Larsen, ?????????? ?????????, D. Šváby, J. Malenovský, M. Safjan
??? ?. ?????? (?????????), ?????????,

????????? ??????????????: M. Szpunar

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? Sparkasse Allgäu, ?????????????????? ??? ??? W. R. Bub, Rechtsanwalt,
- ? Finanzamt Kempten, ?????????????????? ??? ??? L. Bachmann,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? T. Henze ??? B. Beutler,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? A. ?????????????????? ??? A. ?????????,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? B. Majczyna,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?o?? W. Mölls ??? M. Wasmeier,

???? ?????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ???????????
??? 26?? ?????????? 2015,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 49 ????

2 ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? Sparkasse
Allgäu ??? ??? Finanzamt Kempten (????????????? ??? ??? Kempten), ??? ?????? ??? ??????
??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ???
????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ???
??????????.

?? ??????? ??????????

?? ??????? ??? ???????

? ?????? 2006/48/??

3 ?? ?????? 23, ?????????????? 1, ??? ????????? 2006/48/?? ??? ?????????????? ?????????????????? ???
??? ??????????????, ??? 14?? ????????? 2006, ????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ??????
????????????????????? ?????????????? ?????????????? (?? L 177, ? 1), ?????????:

«?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ???
????????????????? | ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????, ?????????? ?? ??? ?????????????? ???
???????? 25, 26, ?????????????? 1 ??? 3, 28, ?????????????? 1 ??? 2, ??? 29 ??? 37, ?????? ?? ???
????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?? ??? ?????? ??????????????, ??? ?????? ??????????????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????
?????? ?????????? ???????, ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????
?????????????????»

4 ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? | ??? ????????? 2006/48
?????????????????????, ??????? ??????, ? «[?]????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ??????????????».

5 ?? ?????? 31 ??? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????:

«?? ?????? 29 ??? 30 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
?????????????????. ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ????»

? ?????? 2011/16/??

6 ?? ?????? 8, ?????????????? 3?, ??? ????????? 2011/16/EE ??? ??????????????, ??? 15??
????????????????? 2011, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???
?? ??? ?????????????? ??? ?????????? 77/799/??? (?? L 64, ? 1), ?????? ?????????????????????? ??? ???
????????? ??? ?????????????? 2014/107/E? ??? ??????????????, ??? 9?? ?????????????? 2014 (?? L 359, ?
1) (??? ?????: ?????? 2011/16), ?????????:

8 ???? ?? ????? 33, ?????????? 1, ??? ?????? ??? ??? ????? ?????????????? ??? ??????
(Erbchaftsteuer- und Schenkungsteuergesetz, ??? ?????: ErbStG), ?????? ?????? ???'
?????????? ?? ???????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????
?? ?????????????? ????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????
??? ???????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????????????
????????????????????????? ?????? ??? ?????????? ????, ??????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????

?????

?? ????????? ??????

9 ????? ?? ?????? 9, ?????????? 1 ?? 7, ?? ????? ???? ?? ?????????? ??????????
(Bankwesengesetz, ?? ???? : BWG), ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?? ????? 38 ?? BWG.

10 ?? ????? 38 ?? BWG ?????? ?? ?????:

«????????????? ?? ?????????? ?????????, ????? ?????????? ???, ?? ???? ?? ?????????? ???,
????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ????? ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????????
????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??? ?????? ??????????
????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????? [...] (?????????
?????????) [...].

2. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????:

[...]

5) ??? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????????

[...]».

11 ?? ????? 101 ?? BWG ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ??????????

? ??????? ???? ?????? ?????? ?? ? ? ?????????????? ???????

12 ?? Sparkasse Allgäu ?????? ?????????? ??????, ??? ?? ?????? ?? ????????? 2006/48,
?? ?????? ?????????????????????? ??????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????
?????. ?? ?????? ??? ??????????????????, ?????? ?????, ?????????????? ????? ?????? ?? ??
???? ?????????? ?????? ?????????????????.

13 ??? 25 ????????????? 2008, ? ?????????? ?? ?? ?? Kempten ?????? ?? ?? Sparkasse
Allgäu ?? ?? ?????????????, ?? ?? ?????????? ?? 1? ????????????? 2001, ?? ??????????????
????????????? ?? ?? ????? 33 ?? ErbStG, ??? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ???.

14 ?? Sparkasse Allgäu ?????? ?????????? ??????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????, ? ?????
?????????????, ??? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????. ?? ??
????????? ?????, ? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??
?????? ?????????????.

15 ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ????? 33, ?????????? 1, ?? ErbStG
????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ??' ?? ?? ? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????
?????????. ??????????????, ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????????, ??? ?????????????????????, ?????????? ?????????????????? ???
?????????. ?????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????, ?? ?? ??????????????

?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ????? ?? ??????????? ??????????, ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ??????? ??
????????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ??
????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ????????????????, ?????????, ?? ??? ?? ??
???? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????????????? ? ??????????????.

16 ?? ?? ?????????? ?????, ?? Bundesfinanzhof (?????????????? ????????????? ???????????)
?????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????? ??
????????? ??????????????? ?????????:

«????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????? (????? 49 ???, ?????? ????? 43 ??) ??????
????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??
?? ?????? ?????????? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?????? ??????????? ??
?? ?? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ??????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??
????????? ?????? ??????????????????, ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ???????
?????????????????????, ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ???????????
?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????????
????????????, ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????»

?? ?? ?????????????????? ??????????????

17 ?? ?? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?????, ???' ??????, ?? ?? ?????? 49 ???
???? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????
?? ??????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ??????? ??????????????? ?????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ??????
?????????????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??
?????? ?????? ?????????????????????? ?????, ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ???????
?????????????????????, ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????? ??????
?? ?????????????????? ?????????? ??????????? ??????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ???????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ??
????????? ?????????? ??????????

18 ?????????????, ?????????????????? ?? ?? ?????? 49 ??? ??????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ??????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????, ? ?? ?????? ??????????
????????????????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????? ??????????????????
?? ?? ??????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????? ? ??????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??
?????????. ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??
????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ? ?????????????
?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ???????
?????? (??., ?????, ?????????? ?????????? ?????? ???????, 270/83, EU:C:1986:37, ????? 13?
Royal Bank of Scotland, C?311/97, EU:C:1999:216, ????? 22, ??? CLT-UFA, C?253/03,
EU:C:2006:129, ????? 13).

19 ??????? ?? ?????? 54, ??????? ??????, ???, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????
????????? ?? ?????? 49 ???, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??????
?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????. ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????
?????????????, ? Sparkasse Allgäu ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????
????????? ?? ?????? 49 ???.

?????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????
??? ?????? ??????????. ?????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????, ? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???, ???????????, ???????????
????????????? ????? ? ?????????? ????? ?????? ?????, ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?????????
????????? ??? ?? ??????????, ?? ?????? ??? ??????????????, ??? ????? ? ??????? ?????????????? ?????
????????????????? ??? ??????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????? (??., ??? ??? ??????
????, ?????????? Columbus Container Services, C298/05, EU:C:2007:754, ????? 51, ???
National Grid Indus, C-371/10, EU:C:2011:785, ????? 62).

32 ??????? ??? ??????? ??? ???????????????, ??? ??????????? ??????? ??????? ?? ?????? ?
?????????? ??? ?? ?????? 49 ?????? ??? ??????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????
????????? ?? ??? ?????? ??????????????? ??? ??????????? ??????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????
????????? ?????? ????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ??????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??????????? ??????
????????????????????? ??????????????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????????????????? ?????, ????
?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????????????, ?? ??????????? ?????????? ???
?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????? ??? ??? ??????
????????? ??????, ?????? ??? ?????? ??????? ?????? ??? ??????????????? ??????????? ?????????????
?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????? ??? ??????????????
?????????????, ?? ?????? ??????????????????? ??? ??? ??????????? ??????????? ???????????.

??? ??? ?????????????? ???????

33 ??????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ????????. ?? ?????? ??? ?????? ???????????????
????? ??????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ???????????, ??? ???????????????.

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? (?????? ??????) ??????????????:

?? ?????? 49 ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ???????
?? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????
?? ?????????????????? ??????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?? ??????
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????, ?????? ?????????????? ??? ??
????????????????? ?????????? ?????????????????????????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ???????
??????, ?????? ??? ?????? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????? ??????????????
????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????? ???
????????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ??????????? ???????????
????????????.

(????????????)

* ??????? ??????????????: ? ???????????.